

High-Q-Bond™

EN DUAL CURED PERMANENT ADHESIVE RESIN CEMENT

INDICATIONS

- Final cementation of crowns and bridges, inlays and onlays, posts and cores, ceramic crowns and Maryland bridges.
- Veneering of alloys.

PROPERTIES

- High-Q-Bond Adhesive Resin Cement is a multi-purpose, dual cured, radiopaque, permanent cement
- It forms an excellent bond with base alloys, porcelain, dentin, enamel and with amalgams.
- High-Q-Bond Adhesive Resin Cement is a self cured cement which you can light cure for an immediate set and extra strength at the margins.
- Light curing High-Q-Bond Adhesive Resin

Cement gives your restorations immediate stability, plus easy cleanup of excess material.

- With a simple 10-seconds light cure, you can remove excess cement before the final set.
- High-Q-Bond Adhesive Resin Cement features superior retention and total margin integrity.

INSTRUCTIONS FOR USE

- Depending on the clinical requirement use the corresponding illustrated card. Set time: Working time at room temperature is at least 2 minutes.
- Final set time at room temperature is approximately 5 minutes.
- Oral set time is approximately 3.5 minutes.
- Light cure for 20 seconds.

CAUTION!

High-Q-Bond Adhesive Resin Cement contains polymerizable monomers which may cause allergic contact dermatitis in susceptible patients. Wash thoroughly with soap and water after contact. If skin sensitization occurs or if known allergy to methacrylate resin exists, discontinue use.

ESSENTIAL INGREDIENTS

Base & Catlyst:

- 4-Methacryloxyethyltrimellitic anhydride.
- Urethan dimethacrylate.
- Multifunctional monomers.
- Polymerization activators.
- Photoinitiators.
- Glass filler.

STORAGE

- Do not store above 24°C (75°F).
- Keep away from direct sunlight.
- For optimum freshness, keep refrigerated.
- Do not freeze.
- If refrigerated, allow the syringe to reach room temperature .
- To obtain SDS visit www.bjmlabs.com.
- Do not use after expiration date. See expiry date on the label.
- Shelf life is 2 years after the date of manufacturing.

FR CIMENT/RÉSINE DE SCHELLEMENT DÉFINITIF AUTO/PHOTOPOLYMERISABLE

INDICATIONS

- Scellement adhésif définitif des couronnes et bridges, inlays et onlays, tenons et inlays-cores, couronnes céramiques et bridges Maryland.
- Facettes

PROPRIÉTÉS

- High-Q-Bond Adhesive Resin Cement un ciment de scellement définitif, multiusages, auto/photopolymérisable, radio-opaque.
- Il constitue un excellent adhésif pour les alliages, la céramique, la dentine, l'émail et les amalgames.
- High-Q-Bond Adhesive Resin Cement est un ciment autopolymérisable que vous pouvez photopolymériser pour une prise immédiate et une adhésion marginale optimale. On

photopolymérisera le matériau pour stabiliser immédiatement les restaurations.

MODE D'EMPLOI

- Il dépend des objectifs cliniques, illustrés dans les cartes ci-jointes. Temps de prise: environ 2 minutes.
- Temps de travail à température ambiante: environ 2 minutes.
- Temps de prise à température ambiante: environ 5 minutes.
- Temps de prise en bouche: environ 3 min 30 sec.
- Photopolymérisation: 20 secondes

ATTENTION!

La base et le catalyseur de High-Q-Bond Adhesive Resin Cement contiennent des monomères polymérisables qui peuvent provoquer des

allergies chez les personnes sensibilisées. Laver abondamment avec du savon et de l'eau après un contact. Si une sensibilisation de la peau apparaît ou en cas d'allergie au méthacrylate, ne plus utiliser.

COMPOSITION

Base & Catlyst:

- Anhydride trimellitique 4-Méthacryloxyethyl.
- Uréthane diméthacrylate.
- Monomères multifonctions.
- Activateurs de polymérisation.
- Initiateurs photoniques.
- Chargés de verre.

STOCKAGE ET CONSERVATION

- Ne pas stocker à une température supérieure à 24°C (75°F) .
- Gardez à l'abri des rayons directs du soleil.
- La réfrigération nécessaire pour une fraîcheur optimale.
- Ne pas mettre au congélateur.
- Si la seringue est réfrigérée, elle doit atteindre la température ambiante avant d'être utilisée.
- Pour obtenir une fiche signalétique, visitez le site www.bjmlabs.com.
- Ne plus utiliser après la date péremption.
- La durée de conservation est de 2 ans à partir de la date de fabrication.

ES CEMENTO/RESINA DE SELLADO DEFINITIVO AUTO/FOTOPOLIMERIZABLE

INDICACIONES

- Sellado definitivo de coronas y puentes, inlays y onlays, postes e inlays cores, coronas cerámicas y puentes Maryland.
- Carillas.

PROPIEDADES

- Cemento de sellado definitivo multiuso, radio-opaco y compuesto por dos pastas de fácil mezcla.
- Constituye un excelente adhesivo para metales, cerámica, dentina, esmalte y amalgamas.
- High-Q-Bond Adhesive Resin Cement es un cemento autopolimerizable que puede fotopolimerizarse para conseguir un fraguado inmediato y una adhesión marginal óptima.
- Fotopolimerizar el material para estabilizar inmediatamente las restauraciones.

- Los excesos pueden eliminarse mediante una prepolimerización (10 segundos), antes de que High-Q-Bond Adhesive Resin Cement proporcione una mayor retención y una integridad marginal total.

INSTRUCCIONES DE USO

- Depende de los objetivos clínicos, ilustrados en las tarjetas adjuntas. Tiempos: Tiempo de trabajo a temperatura ambiente: mínimo 2 minutos.
- Tiempo de fraguado a temperatura ambiente: 5 minutos aprox.
- Tiempo de fraguado en boca: 3 minutos y 30 segundos aprox.
- Fotopolimerización en 20 segundos

¡PRECAUCIÓN!

la base y el catalizador de High-Q-Bond Adhesive Resin Cement contienen monómeros polimerizables que pueden provocar alergias en personas sensibles. En caso de contacto accidental, lavar abundantemente con agua y jabón. No utilizar si aparece sensibilización cutánea o en caso de alergia al metacrilato.

COMPOSICIÓN

Base & Catlyst:

- Anhidrido trimelítico 4-metacriloxietilo.
- Dimetacrilato de uretano.
- Monómeros multifuncionales.
- Activadores de polimerización.
- Fotoiniciadores.
- Ionómeros de vidrio.

CONSERVACIÓN

- No conservar a más de 24°C (75°F).
- Mantenga el producto alejado de la luz solar directa.
- Para una frescura óptima, se puede refrigerar.
- No congelar.
- Si lo refrigera, permita que la jeringa retorne a temperatura ambiente.
- Para consultar la Hoja de Datos de Seguridad (Safety Data Sheet, SDS), visite www.bjmlabs.com
- No utilice después de la fecha de vencimiento. Consulte la fecha de vencimiento en la etiqueta.
- La vida útil es de 2 años después de la fecha de fabricación.

B.J.M. Laboratories Ltd.
12 Hassadna St., Industrial Park,
Or-Yehuda 6022011, Israel
tel. 972-74-7000111 fax. 972-3-7353020
Info@bjmlabs.com www.bjmlabs.com

QUASER S.r.l.
Via Pian due Torri 19, 00146 Rome, Italy
tel. 39-06-55282325 fax. 39-06-55290821
info@quasersrl.it www.quasersrl.it



High-Q-Bond™

PT CIMENTO/RESINA DE SELAGEM DEFINITIVA AUTO/FOTOPOLIMERIZAVEL

INDICAÇÕES

- Selagem definitiva de coroas e pontes, inlays e onlays, postes e inlays cores, coroas em cerâmica e pontes Maryland.
- Facetas.

PROPRIEDADES

- O cimento resinoso adesivo High-Q-Bond Adhesive Resin Cement é um cimento de selagem definitivo, de utilização múltipla e auto foto polimerizável, radiopaco, composto por duas pastas fáceis de misturar.
- Constitui um excelente adesivo para ligas, cerâmica, dentina, esmalte e amálgamas.
- High-Q-Bond Adhesive Resin Cement é um cimento autopolimerizável que pode ser fotopolimerizado para uma presa imediata e para obter uma adesão marginal ideal.
- O material é foto-polimerizado para estabilizar

imediatamente as restaurações.

- Os excedentes de cimento poderão ser eliminados graças a uma pré-polimerização (10 s), antes da presa definitiva.
- High-Q-Bond Adhesive Resin Cement permite uma retenção superior e uma integridade marginal total.

MODO DE UTILIZAÇÃO

Depende dos objectivos clínicos, ilustrados nos painéis em anexo.

- Tempos: • **Tempo de actuação à temperatura ambiente:** pelo menos 2 minutos.
- Tempo de presa à temperatura ambiente: cerca de 5 minutos.
- Tempo de presa na boca: cerca de 3 minutos e meio.
- Fotopolimerização: 20 segundos.

CUIDADO!

A base e o catalizador de High-Q-Bond Adhesive Resin Cement contêm monómeros polimerizáveis que podem provocar alergias no caso de pessoas sensíveis. Lavar abundantemente com água e sabão, após um contacto. Se aparecer uma sensibilização da pele, ou em caso de alergia ao metacrilato, suspender a utilização.

COMPOSIÇÃO

Base & Catlyst:

- Anidrido trimelítico 4-Methacryloxyethyl.
- Dimetacrilato de uretano.
- Monómeros multifunc. ionais.
- Iniciador de polimerização.
- Foto-iniciador.
- Cargas de vidro.

CONSERVAÇÃO

- Não armazenar acima de 24°C (75°F).
- Não exponha o produto à luz solar direta.
- Conservar no frigorífico.
- Não congele.
- Se sujeito a refrigeração, a seringa deverá atingir a temperatura ambiente.
- Para obter uma ficha de dados sobre segurança (SDS), visite www.bjmlabs.com.
- Não utilizar depois de expirado o prazo de validade.
- 2 anos a contar da data de fabrico.

IT CEMENTO-RESINA DEFINITIVO AUTO E FOTOPOLIMERIZZABILE

INDICAZIONI

- Cementazione definitiva di corone e ponti, inlay e onlay, perni moncone, di corone in ceramica e ponti Maryland.
- Veneering.

PROPRIETÀ

- High-Q-Bond Adhesive Resin Cement è un cemento multifunzionale definitivo, radiopaco, auto e fotopolimerizzabile.
- Costituito da due componenti in pasta facili da miscelare, garantisce un'eccellente adesione su metalli, ceramiche, dentina, smalto e amalgami.
- High-Q-Bond Adhesive Resin Cement è un cemento autopolimerizzante che si può fotopolimerizzare per una presa immediata e un'adesione marginale ottimale. Il materiale fotopolimerizzato stabilizza immediatamente

i restauri e facilita la rimozione degli eccessi di cemento.

- Gli eccessi di cemento potranno essere eliminati grazie ad una pre-polimerizzazione (10 secondi), prima della presa finale.

ISTRUZIONI PER L'USO

Secondo le necessità cliniche consultare la corrispondente scheda illustrata.

- Tempo di presa:
- Tempo di lavorazione a temperatura ambiente minimo 2 minuti
- Tempo di presa a temperatura ambiente circa 5 minuti
- Tempo di presa nel cavo orale circa 3 minuti e 30 secondi
- La fotopolimerizzazione richiede 20 secondi

ATTENZIONE!

La base ed il catalizzatore di High-Q-Bond Adhesive Resin Cement contengono dei monomeri polimerizzabili che potrebbero causare dermatiti allergiche da contatto in pazienti predisposti. Lavare abbondantemente con acqua e sapone in caso di contatto. Se dovesse insorgere una sensibilizzazione della cute oppure in caso di allergia nota al metacrilato, interrompere l'utilizzo.

COMPOSIZIONE

Base e Catalizzatore:

- 4-Metacrilossietil trimelittica anidride.
- Uretano dimetacrilato.
- Monomeri multifunzione.
- Attivatore di polimerizzazione.
- Fotoiniziatori.
- Riempitivi vetrosi.

STOCCAGGIO

- Non conservare a una temperatura superiore a 24°C (75°F).
- Tenere lontano dalla luce solare diretta.
- Per una freschezza ottimale, conservare il prodotto in frigorifero.
- Non congelare.
- In caso di conservazione in frigorifero, attendere che la siringa raggiunga la temperatura ambiente.
- Per consultare la scheda dati di sicurezza, visitare il sito www.bjmlabs.com.
- Non usare dopo la data di scadenza. Vedere la data di scadenza sull'etichetta.
- Il periodo di conservazione è di 2 anni dalla data di produzione.

DE ZEMENT/RESIN FÜR DIE DEFINITIVE VERSIEGELUNG SELBST-/LICHTHÄRTEND

INDIKATIONEN

- Die definitive Zementierung von Kronen und Brücken, Stiften und Onlays, Zapfen und Inlay-Kernen, Keramikronen und Maryland Brücken.
- Facetten.

EIGENSCHAFTEN

- High-Q-Bond Adhesive Resin Cement ist ein Zement für die definitive zementierung.
- Er ist vielseitig einsetzbar, selbst-/lichthärtend, röntgenopak, und besteht aus zwei leicht zu mischenden Pasten.
- High-Q-Bond Adhesive Resin Cement ist ein selbsthärtender Zement, den Sie für eine sofortige Abbindung und zur Erzielung einer optimalen Randhaftung mit Licht härten können.
- Um die Restaurierung sofort zu stabilisieren wird

das Material mit Licht gehärtet.

- Dank einer Vorhärtung (10 s) können die Zementüberschüsse vor dem endgültigen Abbinden entfernt werden.
- Mit High-Q-Bond Adhesive Resin Cement wird eine vollständige Randspalthaltung erreicht.

GEBRAUCHSANWEISUNGEN

Die der klinischen Verwendungszwecke, sind auf den beiliegenden Karten dargestellt sind. Zeiten:

- Verarbeitungszeit bei raumtemperatur: Mindestens 2 Minuten.
- Abbindezeit bei Raumtemperatur: ungefähr 5 Minuten.
- Abbindezeit im Mund: ungefähr 3 Minuten 20 Sekunden.
- Lichthärten 20 Sekunden.

ACHTUNG!

Die Basis und der Katalysator von High-Q-Bond Adhesive Resin Cement enthalten polymerisierbare Monomere, die bei empfindlichen Personen allergische Reaktionen auslösen können. Bei Kontakt ausgiebig mit Seife und Wasser reinigen. Bei Sensibilisierung der Haut oder bei Allergie auf Methakrylat nicht mehr verwenden.

AUFBAU

Base & Catlyst:

- 4-Methacryloxyethyl trimelittic Anhydrid.
- Dimethacrylate urethan.
- Multifunktions monomere.
- Polymerisierungs Aktivator.
- Photoinitiatoren.
- Glas-Füllstoffe.

LAGERUNGSHINWEISE

- Speichern Sie nicht über 24°C (75°F).
- Von direkter Sonneneinstrahlung fernhalten.
- Für optimale Frische ist eine Kühlung ideal.
- Nicht einfrieren.
- Falls gekühlt, warten, bis die Spritze Zimmertemperatur erreicht hat.
- Das SDB erhalten Sie unter www.bjmlabs.com.
- Nach Ablauf des Haltbarkeitsdatums, nicht mehr verwenden. Siehe Haltbarkeitsdatum auf dem Label.
- Die Haltbarkeitsdauer beträgt zwei Jahre nach dem Herstellungsdatum.